



# LA VOZ DE PEÑAFIEL

Depósito Legal: BU-415/2001

PUBLICACIÓN MENSUAL DISTRIBUCIÓN GRATUITA 5000 EJEMPLARES N°22 MAYO 2003

## LAS PERLAS DEL DUERO

**3<sup>a</sup> Muestra Nacional**  
de Productos Vitivinícolas  
Enológicos y Accesorios  
de Bodega

9-10-11 de Mayo 2003  
PENAFIEL Valladolid

[www.riberexpo.com](http://www.riberexpo.com)

**Ribereexpo**  
MUESTRA del VINO de  
la D.O. RIBERA del DUERO  
18, 19 y 20 de Mayo  
PENAFIEL (VALLADOLID)

[www.riberexpo.com](http://www.riberexpo.com)

**CONSTRUCCIONES**

**HNOS. ARENALES MIGUEL**

C. Las Huertas 14  
Tlf y Fax: 983 881385

AZULEJOS  
Y  
GRES

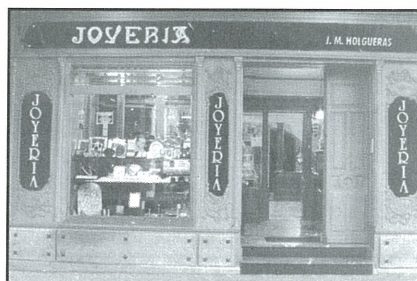
ALMACEN DE  
MATERIALES PARA LA  
CONSTRUCCION

C/ Muñoz Calero Nº 8  
Tel. 983 88 08 41

**RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD  
SANTIAGO APÓSTOL**

**CENTRO DE DÍA**

Tlf. 983 881811/12 - Fax: 983 880577 - Apdo. 3



**JOYERÍA HOLGUERAS**

PRESENTANDO ESTE  
ANUNCIO LES HACEMOS UN  
15% DE DESCUENTO

Pza. Mayor 9; Tlf. 947 506396  
ARANDA DE DUERO

## LA VOZ DE PEÑAFIEL

Nº DE PUBLICACIÓN: 22  
FECHA: MAYO 2003

### DIRECCIÓN

Christian Rojo García

### COLABORADORES

Jesús de la Villa  
Alfredo Rodríguez  
V. Rojo Pinto  
Luis Martín Fandiño

### MAQUETACIÓN

Christian Rojo

### FOTOGRAFÍA

V. Rojo Pinto

### PUBLICIDAD

Rebeca Calderón

### REDACCIÓN Y PUBLICIDAD

C. Juan Martín Empecinado Nº 6  
Peñafiel 47300 Valladolid  
Tlf: 983 880862

lavozdepenafiel@hotmail.com

La Voz de Peñafiel no se identifica  
necesariamente con las opiniones  
recogidas en los artículos firmados.

[www.lavozdepenafiel.es.fm](http://www.lavozdepenafiel.es.fm)

# ESTADÍSTICAS D.O. RIBERA DE DUERO

	Rosado	T. Joven	Crianza	T. Reserva	G. Reserva	Totales
Enero	81.783	1.441.303	762.398	247.572	8.000	2.541.056
Febrero	31.900	1.994.532	1.334.999	254.180	185.986	3.801.597
Marzo	254.599	2.670.308	1.241.483	331.128	12.000	4.509.518
Abril	309.320	2.432.549	1.388.946	189.683	12.000	4.332.498
Mayo						
Junio						
Julio						
Agosto						
Septiembre						
Octubre						
Noviembre						
Diciembre						
<b>Totales</b>	<b>677.602</b>	<b>8.538.692</b>	<b>4.727.826</b>	<b>1.022.563</b>	<b>217.986</b>	<b>15.184.669</b>

1

Año	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
1999	1.279.223	1.382.095	1.797.795	1.825.135	1.534.371	1.800.704	1.303.321	875.770	1.668.807	500.784	2.623.196	1.254.427
2000	1.256.339	2.105.626	2.189.214	1.816.225	1.557.322	1.709.634	1.649.348	1.010.834	2.427.285	1.128.873	3.731.232	1.660.152
2001	1.754.005	2.502.322	3.344.412	2.012.845	2.687.929	2.463.177	2.482.725	1.586.264	2.427.032	1.683.154	4.114.745	1.893.642
2002	3.808.669	1.730.292	3.065.033	2.281.403	2.482.436	2.192.348	2.451.457	1.748.148	3.197.223	3.719.415	4.047.633	3.409.189
2003	2.541.056	3.801.597	4.509.518	4.332.498								

2

1. EVOLUCIÓN DE CONTRAETIQUETAS "RIBERA DEL DUERO" AÑO 2003

2. EVOLUCIÓN DE LA ENTREGA DE CONTRAETIQUETAS (Reflejados los últimos 5 años)

3. TOTALES ANUALES (Año 2003 hasta el mes de Abril)

Año	TOTAL
1.999	17.845.628
2.000	22.242.084
2.001	28.952.252
2.002	34.133.246
2.003	15.184.669

3

# GESTIONES INMOBILIARIAS PEÑAFIEL - 2000 S.L.

COMPRA Y VENTA DE PISOS, LOCALES Y FINCAS

C. Juan Martín Empecinado nº 6 Tlf: 983 880862



# PROVIN 2003

CASTILLA Y LEÓN se ha transformado durante los últimos años en una de las regiones con mayor proyección enológica y vitivinícola del panorama español. Esto se debe sin duda a la instalación de un gran número de nuevas bodegas en la región y en concreto en la D. O. Ribera del Duero en los últimos años, al notable incremento de la plantación de viñedos y a el reconocimiento que están adquiriendo los vinos de todas las denominaciones de Castilla y León. Era necesaria por estos motivos una feria profesional dedicada a este sector, y es por eso nació PROVIN.

PROVIN surge de la demanda de muchos empresarios relacionados con el mundo del vino a raíz del rotundo éxito de las últimas ediciones de la Muestra de Vinos de la D.O. Ribera del Duero "RIBEREXPO" que se celebra en Peñafiel. Se ve necesaria la creación de un espacio propio donde profesionales de este sector pudieran exponer las últimas novedades del mercado, así como dar a conocer sus productos a las bodegas y viticultores no sólo de Castilla y León y en particular de la Ribera del

Duero, sino de todo el territorio nacional.

Peñafiel se consolida así en el año 2003 como principal centro expositivo de la industria del vino de todo el país, con dos Ferias que esperan superar las cifras y expectativas creadas tras ediciones anteriores. Así, PROVIN se afianzará como la principal Feria especializada en maquinaria y productos vitivinícolas y enológicos en toda la Región, mientras que "RIBEREXPO", tan sólo una semana después, espera contar con cerca de un centenar de Bodegas expositoras.



**TÚ DECIDES**

**25 M**

Castilla y León  
PSOE

ci  
Candidatura Independiente  
El Partido de Castilla y León

*Bar el Soportal*

PLATOS COMBINADOS  
HAMBURGUESAS

**C. EMPECINADO 5**

**Se consolida como  
1ª empresa de  
producción de  
lechazos en España**

---

*Si busca calidad exija  
Lechazo Colear*

---

Pol. Ind.- Avda. Montecillo s/n  
Tif. 947 511580  
**ARANDA DE DUERO**

**COLEAR**  
Castilla León

# RIBEREXPO 2003

## INSTALACIONES:

Dispone de servicios auxiliares como salas de reuniones, sala de cata, sala de prensa, guardería, amplio aparcamiento vigilado y cafetería/área de descanso. Unas jornadas en las que se podrán conocer y degustar todos los vinos de esta prestigiosa D.O. La Muestra representa una oportunidad única, inimitable, capaz de ofrecer un producto de primera fila en su lugar de origen. Cada año más expositores, más visitantes, mejor oferta de actividades, más volumen de negocio, mayor importancia nacional e internacional.

## PEÑAFIEL: EL ENCLAVE PERFECTO

Peñañiel es el marco perfecto para la celebración de un certamen con "Ribereexpo". Por su ubicación

privilegiada en el centro de la D.O. Ribera del Duero; por las instalaciones del certamen, cada vez más acordes con la calidad del producto y por la relación de la localidad con el mundo del vino. Relación que se ha visto potenciada con la inauguración del Museo del Vino.

Dos son los pilares que han convertido a "Ribereexpo" en un certamen único, inimitable y diferente:

Los prestigiosos vinos de la D.O. Ribera del Duero. Vinos tintos y rosados de gran finura.

Tintos: que al envejecer destacan por su enorme categoría, su bouquet y una complejidad de matices acordes a su nobleza.

Rosados: sus transparencias, sus fragancias, sabores y su sensación de frescor los confieren una especial singularidad dentro de los vinos españoles.



La posibilidad de conocer este producto de primerísima calidad de manos de sus creadores, sin intermediarios: propietarios de las bodegas, enólogos, viticultores son los verdaderos responsables de presentar al visitante el producto.

## MISIÓN COMERCIAL INVERSA

Como en ediciones anteriores se



**MAQEY®**  
Taponas de Corcho

**CORCHOS  
O'CHORK**

**C. Empecinado 4 - 3ºD  
Alcobendas - Madrid  
Tlf. 916637675**

Bar-Restaurante  
**"El Coso"**  
CASA DE LA ABUELA  
*Miguel el Arribas Díez*  
Plaza del Coso, 38 - Tlf. 983 880 579  
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

**BAR ALASKA**  
DESAYUNOS Y ALMUERZOS  
Avda. Cruz Roja 1  
Tlf. 983 881515 - PEÑAFIEL

está organizando una nueva "MISIÓN COMERCIAL INVERSA". Este año las Cámaras de Comercio e Industria de Valladolid y Burgos la han centrado en prensa especializada de Centroeuropa.

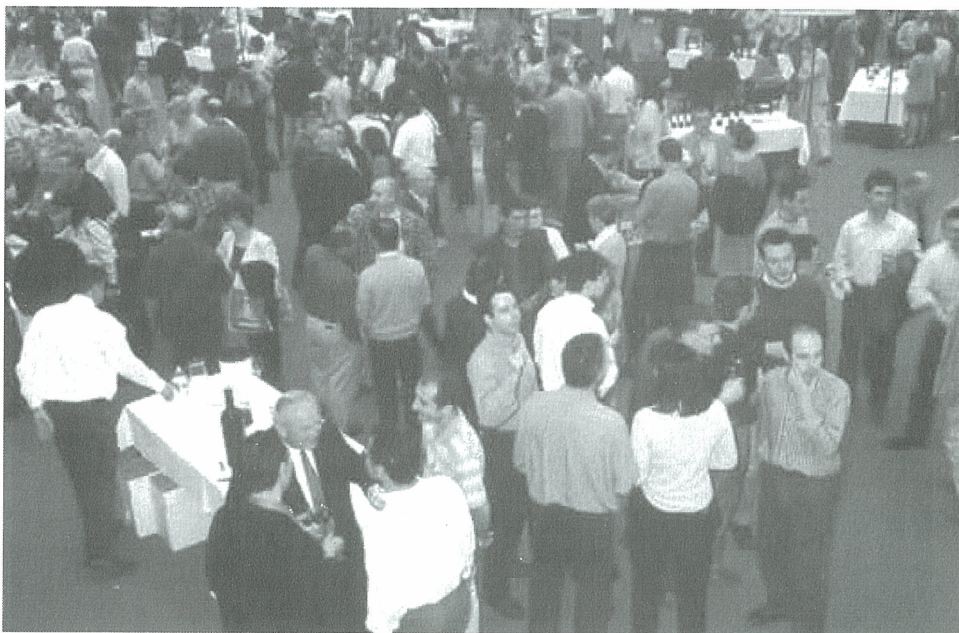
#### ACCESO A PROFESIONALES

El comité Organizador quiere seguir potenciando el lunes como jornada del profesional, pero somos conscientes de que muchos de estos profesionales pueden tener compromisos que les dificulten la visita a la Muestra esta jornada. Por este motivo se ha decidido que las bodegas expositoras podrán acreditar a todos aquellos profesionales que consideren oportuno para facilitar su acceso las jornadas del sábado y domingo (La Organización de la Muestra podrá retirar los pases acreditativos que no sean correctamente utilizados).

#### DIA DEL PROFESIONAL

Se pretende seguir potenciando el Día del Profesional, pero conscientes de la relevancia de esta jornada, el control de acceso se realizará siguiendo el criterio iniciado en Riberexpo 2002 y sólo serán válidas las invitaciones que vayan acompañadas de acreditación profesional. Para evitar que a la entrada de la Muestra, la Organización se vea obligada a impedir la entrada a todo aquel que no pueda acreditar su relación con el sector, les rogamos utilicen las invitaciones de este día exclusivamente para profesionales.

#### HORARIOS



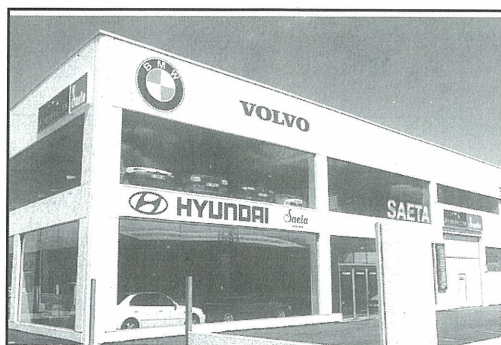
Sábado 17 y domingo 18 de mayo, en horario continuado de 12 a 20h. Lunes 19 de mayo, ininterrumpidamente de 10 a 16h, reservada exclusivamente al público profesional.

#### PRECIO DE LA ENTRADA

Público general, durante las jornadas del 17 y 18 de mayo, 15 €  
Profesionales del sector, acceso gratuito. Leer las Condiciones de admisión.

#### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Catas dirigidas, jornadas del 17 y 18 de mayo; Degustaciones de productos gastronómicos; Presentaciones Profesionales la jornada del 19. Jornada del Profesional  
La jornada del lunes 19 se dedicará exclusivamente a los profesionales. Se pretende con esta medida facilitar la visita y potenciar su interrelación.



**Polígono Allendeduero**  
**Avda. Montecillo 27**  
**Tlf. 947 510390**  
**Fax 947 507614**  
**09400 Aranda de Duero**

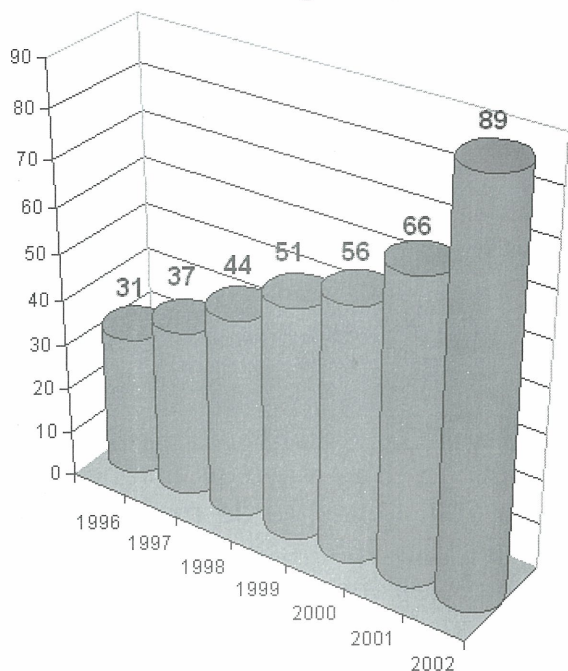


**Bodegas**  
**Hijos**  
**de**  
**Antonio**  
**Polo**

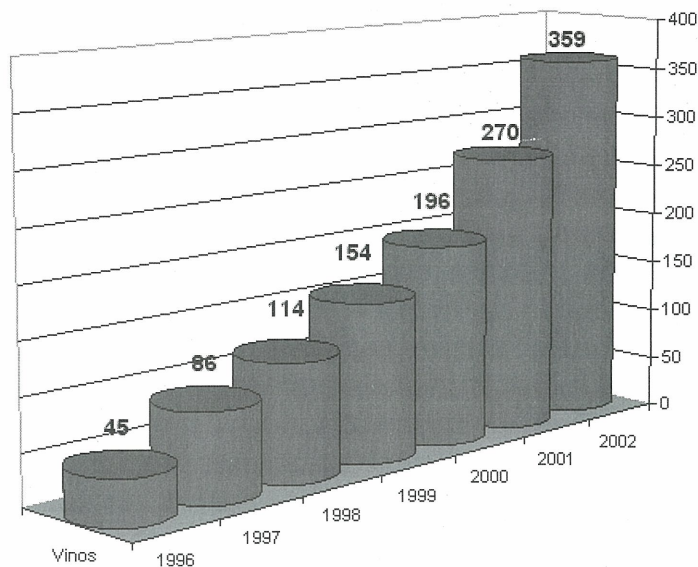
**Pza. Comunera 29**  
**Tlf. 983 881083**

# ESTADÍSTICAS RIBEREXPO 2003

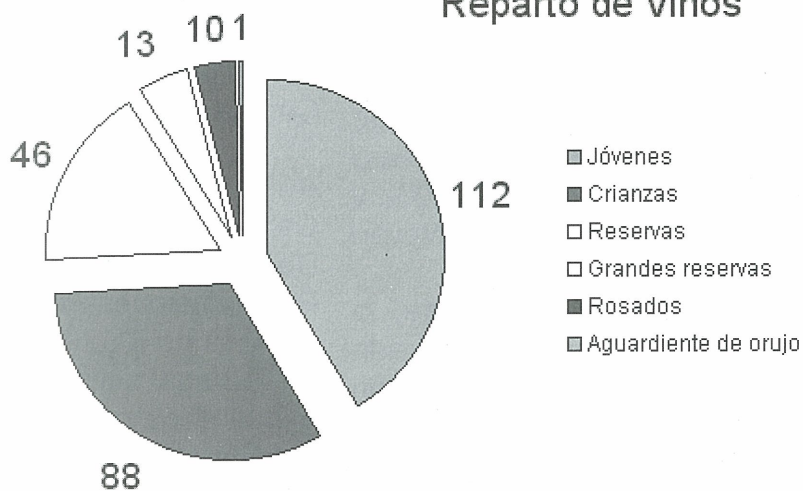
### Bodegas



### Vinos



### Reparto de Vinos



*Nacido de la Tierra*

BODEGAS  
**Protos**  
RIBERA DEL DUERO

Gran Reserva • Reserva • Crianza  
Ribera Duero

C/ Bodegas Protos, 24-28 • Telfs.: 983 88 20 12 - 88 00 16  
Fax: 983 88 12 72 • 47300 Peñafiel (VALLADOLID)

*Bar Mirador*

PRIMITIVAS Y QUINIELAS

PZA. LOS COMUNEROS  
Tlf. 983 880358 - PEÑAFIEL

VISITA NUESTRA WEB

-HEMEROTECA

-NOTICIAS

-LINKS

-FORO

-TIENDA



INICIO ÚLTIMO MES IR

[www.lavozdepenafiel.es.fm](http://www.lavozdepenafiel.es.fm)

# PREMIOS ZARCILLO 2003

El consejero de Agricultura, José Valín Alonso, anunció hoy en León la lista de los galardonados de los Premios Zarcillo 2003. Por un lado, de entre los cinco galardonados con el premio 'Grandes Zarcillos de Oro' se encuentra el vino Valsotillo de las Bodegas Ismael Arroyo de la D.O. Ribera del Duero, mientras que, por otro lado, el galardón 'Zarcillo de Oro' recayó en 36 bodegas, de entre las que destacan dos marcas comerciales de la D.O. El Bierzo, Abad Dom Bueno Mencía Crianza de Bodega del Abad 2000 S.L. y Viña Garnelo de Hijos de Antonio Barcelo, S.A., así como seis vinos de Ribera del Duero, y cinco de Rueda.

Las marcas comerciales Arco de Curiel-Crianza de Bodegas Arco de Curiel, Cillar de Silos de la bodega Cillar de Silos, Durón Reserva 1996 de la bodega Durón, Lambuena de Bodega Lambuena, Tinto Federico Reserva de Bodegas Federico, y el Viña Mayor Reserva de Hijos de Antonio Barcelo, fueron las seis bodegas galardonadas con el Zarcillo de Oro 2003 pertenecientes a la denominación de origen de Ribera del Duero, mientras que las correspondientes a la denominación de Rueda fueron las marcas comerciales Aura Ars Vinum Verdejo 2002 de Bodegas Aura, Domine de Cía de Vinos Miguel Martín, Palacio de Bornos-Verdejo de Bodegas de

Crianza de Castilla, Prius Selección de Solal de Muñosancho y Real Castelo de Bodegas Castelo.

En total, 13 galardones "Zarcillos de Oro" y un premio "Grandes Zarcillos de Oro" recayeron en la Comunidad de Castilla y León liderando así la estadística con 516 vinos presentados en la XI Cata Nacional y III Internacional de los Premios Zarcillo 2003.

El premio "Grandes Zarcillos de Oro" recayó asimismo en el vino alemán Ortega Trockenbeeren-auslese de la Bodega Weingut Gerbrüder Anselamn, y en tres variedades españolas de Pedro Ximénez del origen Montilla-

Moriles de las Bodegas Gracia Hermanos, Moreno, y Bodegas Robles, con las marcas comerciales Pedro Ximénez Tauromaquia, Pedro Ximénez Virgilio Añada 1925, y Robles Selección 1927 Pedro Ximénez, respectivamente.

En cifras, 622 bodegas de 15 países y otras tantas comunidades autónomas participaron en la III Cata Internacional y XI Concurso Nacional de los Premios Zarcillo 2003, organizados por la Junta de Castilla y León a través del Instituto Tecnológico Agrario dependiente de la Consejería de Agricultura y Ganadería.



La D.O. Ribera de Duero ha vuelto a arrasar en los Premios Zarcillo

**Bric Fiel**

**Bricolaje  
Trabajos a Medida  
Armarios Empotrados  
Cocinas  
Parquet Flotante**

C. Escalona 20 - Tlf. 983 881928  
PEÑAFIEL - VALLADOLID

**Maquinaria Agrícola Marcos, S.L.**

DESDE 1926  
AL SERVICIO DE BODEGAS Y AGRICULTURA



- MOTORES Y BOMBAS DE RIEGO
- GOTEO - ASPERSIÓN - JARDINERÍA
- POLIETILENO - ACC. FONTANERÍA
- MATERIAL VINÍCOLA

Avda, General Sanjurjo 52 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)  
Tlfs.: 983 881251 - 625 184871

F  
O  
T  
O  
S



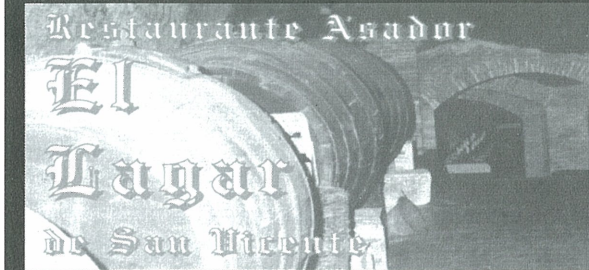
DEL

R  
E  
C  
U  
E  
R  
D  
O



- Salones
- Dormitorios
- Cocinas

TODA CLASE DE MUEBLES  
Mercado Viejo 3 - Tlf. 983 881479

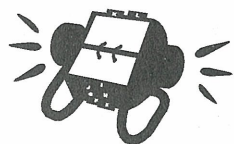


C. Barquilla 36  
(Junto Aparcamiento  
del Castillo)

Tlf. 983 873 156







# AGENDA

Ayuntamiento	983 880002
Fax Ayuntamiento	983 880137
Biblioteca pública	983 881961
Centro ocupacional	983 880529
Oficina de turismo	983 881526
Policía local	983 873116
Polideportivo municipal	983 881394
Centro Social "El Mirador"	983 880564
Seguridad Social	983 880086
Notaría	983 881005
Registro	983 880868
Residencia de Ancianos	983 880051
Guardia Civil	983 880017
I.E.S. Conde Lucanor	983 881091
INEM Oficina	983 880308
Delegación de Agricultura	983 881415
Confederación del Duero	983 880329
Centro de salud	983 873099
Oficina de correos	983 880359
Cruz Roja	983 880769
Juzgado	983 880107
Colegio Público	983 880318
Parque Obras	983 881254
Colegio Inmaculada	983 880856
Proder	983 881284
Aula Mentor	983 880947

**BOMBEROS**  
**983880258**

**PARADA DE TAXIS**  
**983 880228**

## HORARIO DE AUTOBUSES

### RENFE IÑIGO

Coria -Salamanca - Soria -  
Zaragoza - Barcelona:

- HACIA BARCELONA:

Lunes a Sábado: 14,00.

Diario: 9,30

Viernes o víspera puente: 18,30

Domingos: 18,00

- HACIA EXTREMADURA:

Lunes a viernes: 4,25 (Hasta  
Salamanca) y 18,00

Domingos: 18,40 (Hasta Salamanca)

Jueves y Viernes: 4,25

Sábados y Domingo: 00,40 (Hasta  
Salamanca) y 18,00

\* Horarios de paso aproximados

\* Presentarse 15 minutos antes

### LINECAR

**Peñafiel - Madrid**

- Lunes a Viernes: 15,00

- Sábados: 12,00

- Festivos: 17,00

### CASA DE LA RIBERA

Plaza del Concejillo

Horarios: Reserva en Oficina de  
Turismo.

Pases teatralizados: Fines de semana  
y festivos a las 11.30, 13.00, 16.30,  
18.00 y 19.00

Tarifas: Mayores 12 años 4 Euros  
De 8 a 12 2Euros

(Grupos: Precios y horarios especiales)

### MUSEO DEL VINO

Castillo - Tlf. 983 88 11 99

Horarios:

- De martes a viernes: De 11,30 a 14,30  
de 16,30 a 19,30.

- Fines de semana: De 11,30 a 14,30 y de  
16.30 a 20.30

- Lunes cerrado, excepto festivos.

Tarifas:

- Sólo castillo 2 €

- Visita Museo + Castillo 5 €

- Grupos concertados - 25%

- Visita + degustación 12 €

- Gratuito para menores de 12 años.

### EMPRESA NAVARRO

Peñafiel - Valladolid

- SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables: 7,50; 8,40; 10,00(sábados  
no); 12,25; 14,45; 18,40 y 20,40

Festivos: 12,10; 15,00 y 20,40

- SALIDAS VALLADOLID:

Laborables: 8,00; 11,00; 13,00; 13,15  
los viernes; 14,00; 18,00; 20,00.

Festivos: 9,00; 14,00; 17,30 y 22,30

**Peñafiel - Aranda**

- Laborables: 8,50; 11,50; 14,50;  
18,50; 20,50

- Festivos: 9,50; 14,50; 18,20

### LA SEPULVEDANA

Madrid - Peñafiel:

- SALIDAS MADRID:

Sábados, domingos y festivos: 9,00

Lunes a viernes: 15,30 y 18,30

Sábados laborables: 15,30

- SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables 7,15 y 17,30

Domingos y festivos: 17,30

### OFICINA DE TURISMO

Plaza del Coso. Tlf. 983 881526

Abierto todos los días de 10 a 14:30  
y de 16:30 a 20:00

**AULA DE ARQUEOLOGÍA**  
Plaza del Coso 31-32

Horarios: Abierto fines de semana y  
festivos. -Mañanas de 10 a 14:20  
-Tardes de 17.00 a 20.30

Tarifas: -Mayores de 12 años 2 €

-De 8 a 12 años 1 €

-Grupos 1,20 adultos

0.80 infantil

### MUSEO DE ARTE SACRO

Plaza de España

Horarios: Abierto fines de semana y  
festivos -Mañanas de 11.30 a 14  
-Tardes de 16.30 a 20.00

Tarifas: -Mayores de 12 años 2 €

- De 8 a 12 años 1 €

-Grupos adultos 1,20 €  
infantil 0,60 €

Incluye visita gratuita a la exposi-  
ción "Peñafiel y sus señores"

### BIBLIOTECA

- De lunes a viernes: De 11,00 a 14, 00  
De 16,30 a 20,00

(Lunes mañana cerrado)

- Sábado de 11,00 a 14,00

### DE LAS HERAS

**DÍA: JUEVES NO FESTIVOS**

Ruta 1:

- SALIDAS:

San Llorente: 9,00

Peñafiel: 13,45

- LLEGADAS:

Peñafiel: 9,30

San Llorente: 14,15

Ruta 2:

- SALIDAS:

Piñel de Arriba: 7,45

Peñafiel: 12,30

- LLEGADAS:

Peñafiel: 8,30

Piñel de Arriba: 13,45

**BAR**  
**AVENIDA**  
PARADA DE  
AUTOBUSES



Tlf. 983 880312

**COMPRO - VENDO - ALQUILO - VARIOS****INMOBILIARIA**

GESTIÓN PEÑAFIEL 2000

Se vende piso: c/ general yague nº2  
1º izquierda. 60-70 m2.tlf 983 88 08 62  
Se vende casa: c/derecha al salvador nº  
12.m2 87.tlf 983 88 08 62  
Se vende duplex: c/ derecha al coso nº  
13, 2ºb. 125,90m2.tlf:983 88 08 62  
Se vende piso: c/ juan manuel empecin-  
nado nº 10, 4ª. 95 m2.tlf 983 88 08 62  
Se vende local comercial: c/ calvario nº  
5. 202 m2.tlf 983 88 08 62  
Se vende solar edificable de 170 m2  
c/ la olma, trvesia de san frutuoso. tlf:  
983 88 08 62  
Se vende terreno rustico.15.000 m2  
carretera de rabano.tlf: 983 88 08 62  
Se vende tierra de 40 acres. termino de  
carrascal. tlf 983 88 08 62  
Se vende casa en corrales de duero con  
patio. 80-30 m2. tlf 983 88 08 62  
Se vende casa. quintanilla de arriba. dos  
pisos. tlf 983 88 08 62  
Se vende casa. olombrada con patio y  
corral de 400 m2.casa de 80 m2.tlf 983  
88 08 62  
Se vende solar de 100 m2, olombrada.  
tlf:983 88 08 62  
Se vende terreno. sadon de duero.  
16000 m2. tlf: 983 88 08 62  
Se vende local de 2000 m2. pesquera de  
duero. tlf 983 88 08 62  
Se alquila piso amueblado. c/ derecha al  
coso nº 9 .tlf: 983 88 08 62  
Se alquila local con sotano.93, 97 m2. c/  
sto cristo nº 42.tlf 983 88 08 62  
Se alquila local de 100 m2.en reoyo nº 6.  
tlf: 983 88 08 62  
Se vende finca pequena en carrascal.  
junto al rio. tlf 983 88 12 28.  
Se alquila nave de 400 m2 en peñafiel.  
tlf:983 88 01 26.  
Se vende solar edificable en peñafiel. c/  
estudio. 140m2. tlf 983 88 15 61. (tardes)  
Se vende cargadero de remolacha.  
carretera de melida.  
tlf: 658 23 92 13  
Próxima construccion en c/ panera del  
estudio: veinte viviendas de 1, 2, y 3 dor-  
mitorios, plazas de garaje y trastero.  
informese en el tlf: 983 88 08 62.

**VEHÍCULOS****EUROTALLER SAETA**

**MÁS DE 50  
VEHÍCULOS DE  
OCASIÓN A DISPOSICIÓN DE  
LOS CLIENTES**

**TLF: 947 510390  
ARANDA DE DUERO  
BURGOS**

**VARIOS**

Se vende Tienda de campaña: Familiar  
de 4 plazas con porche. 170 euros. Tlf:  
983 88 15 61 (Llamar por la tarde)  
Sse vende salon completo, consta de apa-  
rador, vitrina, sofa, 2 sillones, mesa  
salon, 6 sillas, y mesa baja. tlf: 983 88 05  
74  
Se necesita pinche de cocina para res-  
taurante el empecinado. tlf: 983 88 07  
93.

Avda. Castilla 84  
Aranda de Duero  
Tlf. 947512748

**SE COMPRA FINCA  
RÚSTICA DE 20 A 30  
HECTÁREAS EN  
PEÑAFIEL O COMARCA**

**TLF: 983 880862**

**HORARIO DE MISAS**

- Iglesia de S. Pablo
  - A Diario 9,00 y 20,00
  - Festivos 9,00; 13,00 y 20,00
- Parroquia San Miguel de Reoyo
  - A Diario 19,30, excepto lunes.
  - Festivos 12,00; 13,00 y 19,30
  - Tlf. 983 880905
- Convento de Sta. Clara
  - Domingos y festivos: 10,00

**FARMACIA DE GUARDIA**

- Del 30 al 5 y del 20 al 26 de Junio  
María Dolores García  
Travesía del Calvario
- Del 16 al 12 y del 27 al 3 de Junio:  
Ernesto del Campo  
C. Capitán Rojas 9
- Del 13 al 19 de Junio:  
Manuel de la Torre  
Mercado Viejo 27

**SE VENDEN CRÍAS DE  
CABALLOS ESPAÑOLES.  
BAR CADENAS**

**TLF. 983 881518**

**DONDE PASARLO BIEN**

- BAR EL SOPORTAL  
C. Empecinado
- BAR VELAY Pza.  
España 20
- BAR ALASKA Avda.  
Cruz Roja 1
- CAFÉ-BAR TEVET 90  
Parque de la Judería.
- BAR GRIAL C. Subida  
al Hospital
- BAR METRO C. Dcha Al  
Salvador 18
- BAR LA SENDA: C.  
Capitán Rojas 5

- RESTAURANTE M<sup>a</sup>  
EUGENIA: Pza de España
- ASADOR MAURO:  
Atarazanas S/N
- RESTAURANTE MOLINO  
DE PALACIOS: C.  
Constitución 16
- RESTAURANTE  
PEQUEÑO ESTUDIO. C.  
Cianía 8
- ASADOR EL LAGAR. C.  
Barquilla 36
- BAR RESTAURANTE EL  
COSO Pza. del Coso 38

**Comer y**

**DEJAR DE FUMAR  
EN  
UNA SOLA SESIÓN**

**TABASTOP**

**"Centro de Medicina Natural"  
Información"  
947 512820  
659 228674**

**GARANTIZADO**

# Bodegas Viña Buena S.A.

## D. O. RIBERA DE DUERO



### DISTRIBUIDORES EN VALLADOLID

*Zona Peñafiel:*

- Pescados Arranz - Tlf 983881237

*Zona Valladolid:*

- Viñedos Moya - Tlf. 608188349

*Zona Medina del Campo:*

- Miguel Angel - Tlf. 615646661

## LA PINOSA - Val Aranda



C/ Subida al Hospital, 4  
Telf.: 983881360  
Peñafiel (Valladolid)

**netcom, s.l.**  
Networking & Communications. Consultoría  
Técnica y Distribución

www.netcomsl.net  
Tfno: 699.20.91.80  
e-mail: info@netcomsl.net  
empresas: info\_emp@netcomsl.net  
C/Vicente Muñoz Calero, 16 Entreplata



Pase al interior

Vinos Ribera del Duero  
Productos Naturales

C. Derecha al Coso Nº 45  
Tlf. 983 881018  
PEÑAFIEL

**CADENA**

**SER**

**F.M. 105.8**

PLAZA EL CORRALILLO 4  
PEÑAFIEL - TLF. 983 87 80 58

**El Estudio**

- Menú del Día.
- Raciones.
- Parrilla.
- Horno de Leña
- Comidas de Trabajo

Pequeño Restaurante  
C. Cianía 8  
Tlf. 983 880914

**ALIMENTACION**

**ARROYO**

**UDACO**

GRUPO UNIDE

C. Mercado Viejo 8 - Tlf. 983881871 - Peñafiel